



# Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: info@narodnoeslovo.uz • 19 мая 2011 года, N 98 (5235)

Чемберг

## УЗБЕКИСТАН — ИНДИЯ: ДОЛГОСРОЧНОЕ СТРАТЕГИЧЕСКОЕ ПАРТНЕРСТВО НА ОСНОВЕ РАВЕНСТВА И ВЗАИМОПОНИМАНИЯ

### К итогам государственного визита Президента Узбекистана Ислама Каримова в Индию



Как сообщалось ранее, 17–18 мая 2011 года Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов совершил государственный визит в Республику Индия.

По инициативе индийской стороны визиту был придан самый высокий в международной практике статус — государственный.

Очевидно, что при этом учитывались как высокий уровень двустороннего сотрудничества, так и имеющие древние корни многовековой истории всесторонних дружеских связей между узбекским и индийским народами.

В Узбекистане хорошо знают Индию как страну с уникальной историей, с которой наш народ объединяют давние и прочные культурные и торгово-экономические связи и, что особенно важно, — искренние узы дружбы.

Многое в истории, литературе, музыке, живописи и архитектуре узбекского и индийского народов, в их взаимообогащении и взаимопонимании связано с именем нашего великого предка Захриддина Мухаммада Бабура.

Официальная часть визита началась с торжественной церемонии в честь Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова на площади перед президентским дворцом «Раштрапати Бхаван». Главе Узбекистана были отданы высшие государственные почести.

Здесь же во время встречи с представителями СМИ Президент Узбекистана сделал краткое заявление для прессы о целях и задачах настоящего государственного визита, которым, образно говоря, был задан тон саммиту. Глава государства отметил необходимость критического анализа, оценки состояния и перспектив отношений между Узбекистаном и Индией. Вот-вторых, обсуждение актуальных вопросов международного и регионального характера, которые одинаково волнуют и интересуют наши страны. В-третьих, обмен мнениями по вопросам придания нового мощного импульса узбекско-индийским отношениям путем реализации неиспользованных возможностей, расширения масштабов взаимного сотрудничества в политической, экономической, инвестиционной и культурно-гуманитарной сферах.

Первым мероприятием официальной части визита стала встреча с Премьер-министром Манмоханом Сингхом в узком составе, в ходе которой лидеры двух стран обстоятельно обсудили состояние и перспективы двустороннего сотрудничества, обменялись мнениями по широкому спектру региональных и глобальных проблем, непосредственно затрагивающих интересы двух стран и народов.

В атмосфере доверительности и откровенности руководители двух стран обменялись мнениями по обширной повестке дня узбекско-индийских отношений, включая вопросы эффективного взаимодействия в международных структурах, таких, как ООН, ШОС и другие. Узбекистан последовательно поддерживает стремление Индии стать постоянным членом расширенного состава Совета Безопасности ООН.

В ходе переговоров отмечено совпадение и схожесть позиций практически по всем двусторонним, региональным и глобальным вопросам. Как не раз подчеркивалось, и Узбекистан, и Индия заинтересованы во взаимодействии на равноправной основе и с учетом взаимных интересов.

Стороны обсудили складывающуюся ситуацию в соседнем Афганистане и подтвердили важность скорейшего установления мира и стабильности в этой стране, что открывает широкие возможности не только для регионального сотрудничества, но и способствует формированию и развитию экономически выгодных маршрутов, сокращающих расстояние между рынками Индии и Средней Азии.

В этом плане представляется интересом расширения, которые появились с формированием нового наземного транспортного коридора Средняя Азия — Персидский залив и Трансафганского коридора.

Эти и другие темы были в центре внимания и в ходе двусторонних переговоров в расширенном составе, когда к Президенту Исламу Каримову и Премьер-министру Манмохану Сингху присоединились другие члены официальных делегаций.

В центре внимания переговоров на высшем уровне находились вопросы развития торгово-экономического и инвестиционного сотрудничества. Было отмечено, что для Узбекистана и Индии, демонстрирующих высокие темпы роста экономики, нынешние объемы двустороннего товарооборота не могут быть признаны удовлетворительными.

Узбекистан поддерживает стремление индийских компаний расширять инвестиционное сотрудничество в отраслях, в которых они имеют передовую технологический потенциал. В этом плане успешным примером является взаимодействие с компанией «Спентекс Индастриз», являющейся одним из крупных инвесторов в текстильный сектор Узбекистана, совместно с которой реализуется ряд проектов по переработке хлопкового сырья.

Серьезные проработки имеются у фармацевтических компаний, в нефтегазовой отрасли и химической промышленности.

Представители индийского бизнеса проявляют интерес к открывающимся возможностям трансконтинентального интермодального хаба в аэропорту города Навои в качестве перевалочного транзитного пункта, обеспечивающего оптимальные сроки доставки грузов в страны Европы, СНГ, Ближнего Востока, другие регионы мира и обратно. В настоящее время из этого международного хаба осуществляются регулярные рейсы в ведущие транзитные точки мира, в том числе в такие промышленные центры Индии, как Дели и Мумбаи.

Одним из самых перспективных направлений двустороннего сотрудничества стороны отметили сферу информационных технологий и в первую очередь производство программных продуктов, телекоммуникационного оборудования, дистанционное обучение и другие, где индийские специалисты по праву занимают одно из ведущих мест в мире. В этой связи было отмечено, что широкой популярностью пользуется открытый пять лет тому назад в Ташкенте Узбекско-индийский центр информационных техно-

логий имени Джавахарлала Неру, где по самым передовым методикам проходят обучение молодые специалисты, широко внедряются современные принципы программирования.

Подтверждением обоюдного интереса расширять взаимодействие в сфере туризма является подписанный в рамках визита «План действий по развитию сотрудничества в сфере туризма» между Национальной компанией «Узбектуризм» и Индийской корпорацией развития туризма.

Были отмечены широкие возможности взаимодействия в научно-техническом сотрудничестве. Узбекские ученые и представители научных центров готовы расширить со своими индийскими коллегами совместные исследования в таких сферах, как физика, биотехнологии, материаловедение, солнечная энергетика, лазерные технологии, автоматизация производственных процессов.

Глава нашего государства встретился и провел плодотворные переговоры также с другими высшими руководителями Индии — Президентом Пратибхой Патил, вице-президентом — Спикером верхней палаты парламента Хамидом Ансари, министром иностранных дел Соманахалли Малаяй Кришной. Согласно индийскому протоколу состоялась беседа с лидером оппозиции в нижней палате парламента Сушмой Сварадж.

Глава Узбекистана посетил мемориальный комплекс Махатмы Ганди, где возложил венок в память великого сына индийского народа, посвятившего всю свою жизнь борьбе за национальное освобождение.

В целом, как признавали участники переговоров и представители индийских СМИ, освещавших государственный визит Президента Узбекистана, узбекско-индийский диалог на высшем уровне, подписанные долгосрочные документы создают хорошую базу для придания мощного импульса развитию двустороннего сотрудничества.

Как подчеркнуто в Совместном заявлении о стратегическом партнерстве, двусторонние отношения выведены на уровень долгосрочного стратегического партнерства на основе принципов равенства и взаимопонимания. Стратегическое партнерство будет предусматривать активизацию сотрудничества по широкому спектру направлений, включая политическое, экономическое, антитеррористическое, а также образование, здравоохранение, развитие человеческих ресурсов,

науку и технологии, туризм и культуру.

В ходе визита подписан ряд документов, направленных на кардинальное расширение в рамках экономического и инвестиционного сотрудничества в сфере топливной энергетики, информационных технологий, текстиля, фармацевтики, в банковской сфере и развития торговли.

В частности, предусматривается реализация более 30 проектов, в том числе направленных на совместный поиск, разведку и добычу углеводородного сырья с ведущей нефтегазовой компанией Индии «Ойл энд начурал газ корпорейшн», производство оптоволоконного кабеля в СИЭЗ «Навои», реализацию ряда проектов по производству субстанций и различных медицинских препаратов. С ведущими крупными текстильными компаниями подписаны документы по глубокой переработке хлопка, шелка и кожевенного сырья по производству и реализации готовых изделий. В сфере информационно-коммуникационных технологий согласованы проекты по производству смарт-фонов, планшетных компьютеров и Интернет-приставок, а также источников электропитания на основе солнечно-гибридных технологий. Подписанными документами предусматривается реализация ряда проектов и в химической отрасли.

Национальным банком ВЭД Республики Узбекистан совместно с Экспортно-импортным банком Индии подписано соглашение о предоставлении кредитной линии на долгосрочных льготных условиях. Соответствующим соглашением оформлены крупные и долгосрочные поставки минеральных удобрений и других стратегических товаров.

В целом общая стоимость экономического пакета, подписанного в ходе государственного визита Президента Республики Узбекистан, составляет более 2,2 миллиарда долларов США.

По общей оценке сторон, итоги государственного визита Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова в Индию, проведенные переговоры и подписанные документы стали надежной основой для нового этапа взаимоотношений, характеризующегося как стратегическое партнерство по всем направлениям сотрудничества на долгосрочной основе.

УзА.  
На снимке: во время встречи Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова с Президентом Республики Индия Пратибхой Патил. Фото Сарвара УРМОНОВА, УзА.

## НОВЫЙ ЭТАП ПРЕОБРАЗОВАНИЙ В СТРАНЕ

КОГДА участвуешь в большом, важном, весьма ответственном и очень интересном деле, время пролетает более чем стремительно. Таким судьбоносным делом для многонационального народа Узбекистана является осуществление созидательных реформ по дальнейшему обустройству нашей страны под руководством Президента Ислама Каримова.

### Концепция: приоритеты

И результаты напряженного, но плодотворного двадцатилетнего труда, как отмечал глава государства в своем докладе «Концепция дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране» на совместном заседании палат Олий Мажлиса, ярко свидетельствуют о том, «...как изменились и как меняются качество нашей жизни и облик страны, каких высот мы достигли за истекший период, какими темпами мы продвигаемся по пути

строительства открытого демократического государства с социально ориентированной рыночной экономикой, формирования гражданского общества».

Эти результаты красноречиво говорят сами за себя и вселяют во всех нас твердую уверенность в то, что перед нашей страной, а значит, перед всеми нами стоит вполне выполнимая задача — войти в число современных развитых, демократических государств, обеспечить народу благоприятные

условия жизни и достойное место в мировом сообществе.

Именно эта великая цель является венцом практического воплощения выработанной нашим Президентом «узбекской модели» развития, предусматривающей кардинальное изменение и обновление государственного и конституционного устройства, реализацию политических, экономических и социальных реформ, базирующихся на таких принципах, как деидеологизация экономики и ее приоритет над политикой, возложение на государство роли главного реформатора, обеспечение верховенства закона, осуществление сильной социальной политики, поэтапность и постепенность проводимых реформ.

(Окончание на 2-й стр.)



ВЧЕРА в павильонах НВК «Узэксспосенр» начала работу отраслевая промышленная ярмарка сельскохозяйственных и водохозяйственных предприятий, производств по переработке сельхозпродукции и выпуску потребительских товаров, являющаяся первым этапом проводимой по инициативе главы государства традиционной ежегодной Международной промышленной ярмарки и Кооперационной биржи.

Около 90 ведущих предприятий, задействованных в сфере производства и переработки сельскохозяйственной продукции, текстильной, швейной и кожевенной промышленности, выпуска потребительских товаров, включая субъекты малого бизнеса и частного предпринимательства, представили свою продукцию и услуги для широкого круга посетителей, а также с целью поиска партнеров для совместной деятельности.

К примеру, на предприятиях ассоциации «Узпахтасаноат», учредителями которой являются 13 территориальных акционерных обществ «Пахтасаноат», объединяющих 99 хлопкозаводов, заканчивается реализация мас-

штабной программы модернизации, в рамках которой налажена широкая отраслевая и межотраслевая кооперация. В частности, на СП «Дойче кабель Ташкент АГ» взамен ранее импортировавшейся упаковочной проволоки организовано производство упаковочных поясов для обвязки кип хлопковолокна, а в ООО «Техно-текст» налажен выпуск брезентовой ткани для укрытия хлопкасырца.

Мы сотрудничаем со многими отечественными предприятиями, — говорит начальник отдела планирования ассоциации Дамир Рафиков. — Среди крупных,

например, «Узпахтамаш», с которыми мы намерены подписать договоры на поставку технологического и вспомогательного оборудования и запчастей почти на два миллиарда сумов. Партнерские отношения связывают нас с НТП «Ижод-ИТМ», ООО «Руссарт», компанией «Parmodus Energie» и многими другими. С

Это и удобно, и выгодно... И, действительно, здесь до партнера, как говорится, рукой подать. В частности, буквально рядом расположены стенды АК «Уздонмахсулот» и ООО «Тегирмон новвойхона жихозлари», выпускающего более 50 наименований оборудования и запчастей для мукомольного производства.

Одной из особенностей отраслевой промышленной ярмарки нынешнего года — Году малого бизнеса и частного предпринимательства — является более широкое представительство на ней предпринимателей. Например, «Art Print and Textile» предлагает широкий спектр спецодежды, которую уже выбрали многие крупные отечественные предприятия. А в экспозиции частного предпринимателя Рухулло Сайфуллаева — одеяла и подушки из верблюжьей и овечьей шерсти.

(Окончание на 2-й стр.)

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Твердое следование по избранному пути позволило Узбекистану достичь сегодняшних высот, которые признаны всем мировым сообществом. Нашей стране есть чем гордиться: по оценкам международных финансовых институтов, начиная с 1991 года, Узбекистан поддерживает и развивает производственную и социальную инфраструктуру, что особенно очевидно в сравнении с отдельными соседними странами.

В результате предпринятых реформ удалось избежать многочисленных

на следующем этапе преобразований было принято еще более 400 законов, которые последовательно и системно проводятся в жизнь. И все они стали не только правовым фундаментом дальнейшей либерализации и модернизации экономики, но и гарантом необратимости рыночных реформ.

Концепция, разработанная главой государства и обеспечивающая их непрерывность, являясь программным документом, направленным на модернизацию страны и строительство сильного гражданского общества, определяет новые этапы нашего

доля в валовом внутреннем продукте достигла 50 процентов.

О высоком престиже этой сферы говорит и то, что большая часть открытых с начала года свободных рабочих мест приходится на долю малого бизнеса и частного предпринимательства. Тем не менее, как подчеркнул Президент, частный бизнес пока не занимает ведущей роли в сфере реальной экономики, в первую очередь в промышленности. Вот почему необходимо подготовить новую редакцию Закона «О гарантиях свободы предпринимательской деятельности», а также разработать и принять Закон «О разрешительных процедурах в сфере предпринимательской деятельности».

При этом в Концепции предусматривается необходимость стимулирования этого сектора за счет таких механизмов, как кредитование, доступ к ресурсам, получение государственных заказов, предоставление новых льгот для реализации производимой продукции, поэтапного перехода в соответствии с международной практикой на форму ежегодного декларирования доходов. В ней также говорится о необходимости дальнейшего упрощения системы финансовой и статистической отчетности, в том числе предоставления ее в уполномоченные органы в электронном формате.

Как считает фракция УзЛиДеП в Законодательной палате Олий Мажлиса, эти приоритеты определяют пути дальнейшего развития нашего государства, в том числе и ее базиса — экономики посредством интенсификации малого бизнеса и частного предпринимательства, внедрения их новой формы — семейного бизнеса. Такая постановка вопроса отвечает сути идеологии либерализма, которая предусматривает прежде всего предоставление свободы собственнику, чтобы он сам мог решить, как лучше использовать свое имущество для получения наибольшей выгоды.

**Полянте СВЕШНИКОВ,**  
член Комитета Законодательной палаты Олий Мажлиса по законодательству и судебно-правовым вопросам.

развития и, в частности, диктует необходимость дальнейшего углубления рыночных преобразований и либерализации экономики.

Как подчеркивает наш Президент, необходимо укрепить права и защиту частной собственности, создать систему надежных гарантий, в которой каждый должен быть уверен, что приобретенная или созданная им законным путем частная собственность неприкосновенна. Что государство стоит на страже законных прав частных собственников. Только в таком случае предприниматель сможет без боязни инвестировать в свой бизнес, расширять производственную деятельность, увеличивать объемы производства и получать высокие доходы, свободно владеть и распоряжаться своим имуществом.

Для формирования такой атмосферы в обществе должна быть создана соответствующая правовая база. Поэтому в Концепции перед двухпалатным парламентом ставится вопрос о принятии законов, которые обеспечили бы дальнейшее расширение масштабов, роли и доли малого бизнеса в экономике страны. Именно эта сфера сегодня стала ведущей силой развития экономики. Ее

## ПРИДАТЬ УСКОРЕНИЕ ДВИЖЕНИЮ

В ЭТИ дни в сельских и махаллинских сходах граждан, школах, колледжах и лицеях, организациях и предприятиях страны проходят встречи, беседы, семинары на тему «Права человека — высшая ценность». Эти мероприятия проводятся в соответствии с Программой, претворяемой в жизнь под девизом «Ты дорога, ты священна, моя Родина — независимый Узбекистан!», посвященной 20-летию государственной независимости, в рамках Месячника правовой грамотности. Инициаторами их проведения являются Законодательная палата и Сенат Олий Мажлиса, Министерство юстиции Республики Узбекистан.

### Права человека — высшая ценность

Аналогичные мероприятия проходят и в Джизакской области. Одно из них на тему «Права человека — высшая ценность» прошло в Джизакском юридическом колледже в форме беседы за круглым столом. В нем приняли участие члены парламента страны и депутаты областного Кенгаша народных депутатов, представители областных управлений юстиции, УВД, филиала Республиканского научно-исследовательского института экстренной медицинской помощи, ассоциации «Хунарманд аёллар», управлений народного и среднего специального, профессионального образования, фонда «Махалла», ОДМ «Камолот», отделения республиканского научно-практического центра «Оила».

Подобные мероприятия прошли также в Бахмальском, Зарбдарском, Пахтакорском сельском

хозяйственных и промышленном колледжах. На них подчеркивалось, что ускоренное движение общества по демократическому пути развития и успех преобразований, отраженных в Концепции дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране, во многом зависит от правовой грамотности и правовой культуры населения.

На встречах подчеркивалось, что в Узбекистане создана национальная правовая система, основанная на приоритете общечеловеческих принципов, в соответствии с которыми человек, его жизнь, свобода, достоинство и другие неотъемлемые права являются высшими ценностями.

**Анвар ХУЖАНАЗАРОВ,**  
ведущий специалист Джизакского областного управления юстиции.

От нашего парламентского корреспондента

ЗАСЕДАНИЕ Комитета по вопросам науки, образования, культуры и спорта Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, посвященное контролю и анализу исполнения Закона Республики Узбекистан «Об изобретениях, полезных моделях и промышленных образцах», состоялось в нижней палате парламента.

## ПОСВЯЩЕНО ИСПОЛНЕНИЮ ЗАКОНА

В мероприятии приняли участие депутаты, специалисты Государственного патентного ведомства, министерств и ведомств, а также представители средств массовой информации.

Было отмечено, что на сегодняшний день в области охраны интеллектуальной собственности заключено и действует 8 межгосударственных, 10 межправительственных и 17 межведомственных договоров и соглашений, способствующих охране научно-технических разработок за рубежом и внешнеэкономической деятельности экспортеров, а также направленных на привлечение зарубежных инвестиций в национальную промышленность.

Участники мероприятия отметили, что за 2005—2010 годы по объектам промышленной собственности поступило 15 039 заявок. После заключения экспертизы включены в государственный реестр и выданы охраняющие документы 9 873 объектам промышленной собственности. В настоящее время зарегистрировано 4 555 изобретений, 846 промышленных образцов, 611 полезных моделей.

На сегодняшний день в республике действует Закон «Об изобретениях, полезных моделях и промышленных образцах», регламентирующий действия заявителей и процедуры Патентного ведомства, действия патентообладателей по сохранению прав на изобретения, полезные модели, промышленные образцы.

Он также содержит нормы, определяющие защиту прав патентообладателей. Кроме того, в целях создания благоприятных условий для развития инновационной экономики Законом «О внесении изменений и дополнений в

Закон Республики Узбекистан «Об изобретениях, полезных моделях и промышленных образцах» в данной нормативно-правовой акте внесен ряд изменений и дополнений. А также принят ряд важных документов, позволяющих сократить затраты заявителей на приобретение правовой охраны изобретений и промышленных образцов.

На мероприятии также говорилось о том, что в целях информирования общественности о наиболее важных изобретениях и полезных моделях, созданных изобретателями в 2009—2010 годах, Государственным патентным ведомством выпущен сборник «Перспективные изобретения и полезные модели Республики Узбекистан». Изобретения и полезные модели, включенные в число перспективных, соответствуют приоритетным направлениям развития науки и технологий в Узбекистане. Публикация сведений о наиболее интересных изобретениях поможет более активному их использованию, развитию рынка объектов промышленной собственности, привлечению инвестиций в инновационную сферу и повышению конкурентоспособности отечественной продукции.

**Ольга СМЫКОВА.**

## НОВЫЙ ЭТАП ПРЕОБРАЗОВАНИЙ В СТРАНЕ

негативных последствий финансового кризиса в 1998 году и мирового финансового кризиса в 2009 году. Узбекистан добился устойчивых макроэкономических показателей. Темпы роста ВВП составили в 2008 году 9 процентов, а в 2009 году — 8,1 процента при уменьшающемся госдолге и стабильном уровне инфляции. Узбекистан достиг серьезных успехов в области энергетического и продовольственного самообеспечения.

Несмотря на достигнутые результаты, наш Президент в выдвинутой Концепции подтвердил необходимость дальнейшей либерализации экономики, привлечения инвестиций и укрепления прав и защиты частной собственности.

Говоря о достигнутых успехах, нельзя не отметить огромную роль в этом важном деле принятых на начальном этапе суверенного развития законов и нормативно-правовых актов. В их числе Гражданский, Земельный, Налоговый и Таможенный кодексы, законы «О разгосударвлении и приватизации», «О банках и банковской деятельности», «Об иностранных инвестициях», «О гарантиях и мерах защиты прав иностранных инвесторов».

## ОТ ПЕРЕГОВОРОВ — К КОНКРЕТНЫМ ПРОЕКТАМ

ВЧЕРА в рамках форума «Нефть и газ Узбекистана — OGU-2011» в Ташкенте открылась двухдневная 15-я Международная конференция на тему «Диверсификация продукции — новый этап в развитии нефтегазовой индустрии Узбекистана».

### Конференции

В ходе мероприятия, которое собрало около 500 специалистов из 27 стран, были заслушаны доклады и обсуждены вопросы, связанные с состоянием мирового рынка углеводородных ресурсов, развитием нефтегазового сектора Узбекистана, перспективами расширения и диверсификации экспорта продукции данного сектора, перспективами развития газотранспортной системы, и другие. Участники форума, среди которых было немало руководителей компаний, работающих в сфере геологоразведки, добычи, транспортировки и переработки нефти и газа, также ознакомились с инвестиционным и ресурсным потенциалом республики, конкретными проектами, реализуемыми в свободной индустриально-экономической зоне «Навои» и возможностями участия в новых инвестиционных проектах. Возможно, для некоторых зарубежных бизнесменов это послужит начальным этапом в сотрудничестве с партнерами из Узбекистана.

По мнению многих участников конференции, в частности, советника по вопросам энергетики Европейской комиссии Фаузи Бенсарсы, Узбекистан добился хороших результатов в модернизации своей экономики и нефтегазового сектора в частности, что делает нашу страну одним из ключевых игроков не только на региональном, но и мировом рынке углеводородного сырья, что повышает интерес к сотрудничеству с Узбекистаном у многих иностранных инвесторов. И, как показывает практика, нередко этот интерес материализуется в конкретных совместных проектах, направленных на развитие не только одной из ведущих отраслей, но и экономики нашей республики в целом.

**Собир АЛИЕВ.**

## Выборы в сходы граждан

В НАВОЙСКОЙ области была проведена тщательная подготовка к выборам председателей (аксакалов) сходов граждан и их советников. Это важное общественно-политическое мероприятие проходит в обстановке гласности и законности.

## ПО ВЫСОКИМ КРИТЕРИЯМ ОТБОРА

— На десятой сессии областного Кенгаша народных депутатов перед комиссией по содействию организации и проведению выборов председателей (аксакалов) и их советников, рабочими группами и другими организациями были поставлены важные задачи по подготовке к выборам, — рассказывает член областной комиссии по содействию Абдумажид Жураев. — Эти же задачи рассматривались

городскими и районными Кенгашами народных депутатов. В итоге удалось подготовиться к выборам в 42 сельских сходах граждан, 279 махаллах, 16 сходах граждан аулов и трех поселках на самом высоком уровне. Стоит отметить, что с жителями махалл были проведены встречи, где говорилось о важном значении выборов, значении выборов как значимом общественно-политическом событии, о критериях, которыми они должны руководствоваться при выборе кандидатов. В результате граждане через своих представителей более зыскаательно участвуют в выборах.

На сегодняшний день из 340 сходов граждан выборы прошли в 117. Стоит обратить внимание, что из 3-4 кандидатов с примерно одинаковыми стартовыми позициями председателями стали лишь те, кто пользовался большим уважением среди населения, активно участвуя в реализации реформ, проводимых в стране.

В Тамдынском районе в семи сходах граждан аулов на пост председателей претендовал

21 кандидат. Из них были выбраны лучшие, политически грамотные, обладающие богатым жизненным опытом, инициативные люди. Другой пример, в Хатыринском районе в махаллах «Мустакилик» и «Теша Ширинов» председателями стали действующие аксакалы Ш. Бекназаров и Х. Валиев. Их деятельность, усердие, жизнь чаяниями народа, продемонстрированные в предыдущий срок, были высоко оценены односельчанами.

Таким образом, в Навоийской области выборы председателей (аксакалов) сходов граждан и их советников проходят при активном участии граждан. Для того чтобы этот процесс и дальше продолжался в том же духе, на местах ведется целенаправленная разъяснительная работа.

**Абдурашул САТТОНОВ.**

## ДЕЛОВЫЕ КОНТАКТЫ, КРЕПКИЕ СВЯЗИ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

— Они не только легкие и дарят тепло и уют, но и полезны для здоровья, — говорит предприниматель. — Сырье закупаем в Каракалпакстане, Навоийской и Бухарской областях. На спрос не жалеемся. Знаем, что наша продукция вывозится в Россию, были заказы из Белоруссии и Казахстана. Да-да, именно из Казахстана, где тоже производят продукцию из верблюжьей и овечьей шерсти, но у нас особая технология обработки шерсти. Она более затратная, но продукция выходит качественнее. Сейчас, конечно, не совсем сезон для одеял, но надеюсь, что среди посетителей ярмарки найдутся такие, кто, следуя народной мудрости, заранее готовится к зиме и холодам.

Отраслевая ярмарка продолжает свою работу. И с каждым часом у стендов ее участников все более и более многолюдно. А так как одной из главных целей мероприятия является налаживание прямых контактов между производителями и потребителями, можно сказать — есть контакт!

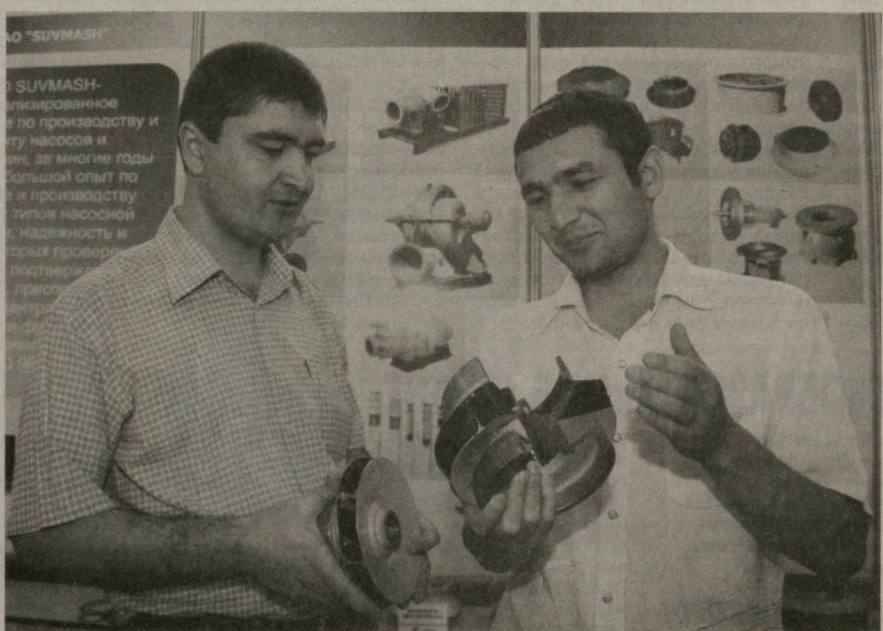
\*\*\*  
В тот же день в Узэко-центре открылась и отраслевая промышленная ярмарка предприятий сфер образования, здравоохранения, социальной защиты, информационных систем и коммуникаций.

На выставочных площадях для специалистов и других

посетителей свою продукцию представляют десятки ведущих предприятий, задействованных в здравоохранении, образовании, фармацевтике, производстве типографской и полиграфической продукции, а также в информационно-коммуникационных технологиях. Среди экспонатов выставки и субъекты малого бизнеса и частного предпринимательства.

Отметим, что сегодня в республике ведется огромная работа по социальной защите населения, развитию систем образования и здравоохранения, а также информационно-коммуникационных технологий. Так, в 2011 году на социальные цели планируется направить 60 процентов всех расходов Государственного бюджета, что существенно больше, чем в предыдущем году, в том числе расходы на просвещение и здравоохранение составили 48 процентов, или на 1,8 триллиона сумов больше, чем в 2010 году.

— Наша компания является одним из основных поставщиков в оптово-розничной торговле лекарственных средств для нужд лечебных учреждений, поликлиник, министерств и ведомств, — говорит один из участников выставки, заместитель председателя правления АК «Дори-Дармон» Сайдулла Асатов. — Также мы обеспечиваем и аптеки. В составе компании на сегодняшний день более 1 000 аптек и филиалов по всей республике, в том числе в самых отдаленных реги-



онах страны, в сельских врачебных пунктах. В первую очередь мы поставляем товары импортзамещения. Могут отметить, что из года в год число новых препаратов, выпускаемых отечественными производителями, увеличивается. Если в прошлом году наша компания закупила препаратов отечественного производства на почти 15 миллиардов сумов, то в этом году планируем их приобрести на 21 миллиард сумов. В рамках этой ярмарки будут подписаны договоры-намерения на 2012 год на 15—20 миллиардов сумов. Поэтому для нас

она очень важна, так как позволяет сориентироваться в поставке наиболее востребованной продукции.

Говоря о развитии сферы ИКТ, следует отметить, что до конца года будет обеспечено развитие и модернизация телекоммуникационной сети на основе внедрения современных широкополосных и оптических технологий, ввод свыше 950 километров волоконно-оптической линии связи, расширения транспортной сети передачи данных в областные центры.

Как отметил Александр Сучков, руководитель пресс-

службы АК «Узбектелеком», здесь на выставке представлено несколько предприятий Узбекского агентства связи и информатизации. Среди них, безусловно, и компания «Узбектелеком», которая на рынке Узбекистана оказывает услуги теперь под новым брендом. Это национальный оператор, охватывающий сетями телекоммуникаций практически всю территорию нашей страны. Сегодня она предлагает самый широкий спектр телекоммуникационных услуг, таких, как телефонная связь, видеотелефония, IP-телефония, а также услуги

доступа к сети Интернет и передаче данных. Кроме того, «Узбектелеком» является и мобильным оператором. Причем под маркой «Узбайл» предлагает стационарную и мобильную связь стандарта CDMA.

По словам специалистов, прошедшие ярмарки показали, что содержание и глубина промышленной кооперации отечественных предприятий возрастают, взаимодействие базовых отраслей промышленности и представителей малого бизнеса расширяет широкие возможности производителей в организации производства и поставке своей продукции, изучении технических потребностей и освоении новых, востребованных на рынке товаров. Это подтверждает динамика роста количества участников и сумма заключенных договоров на приобретение продукции. Так, если ежегодный рост числа участников был на уровне 23—36 процентов, то в 2010 году данный показатель составил около 90 процентов.

В течение трех дней промышленные предприятия республики ознакомились с выставленной продукцией, проведут переговоры и заключат договоры на поставку продукции на текущий год, а также договоры-намерения на освоение новых видов промышленной продукции.

В открытии ярмарок принял участие заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан А. Арипов.

**Сергей ЛИ,**  
**Андрей ТШАЕВ,**  
наши корреспонденты.  
Фото Бахтияра АКРАМОВА.

19 мая 2011 года

**Впереди каникулы!**

СЧИТАННЫЕ дни остались до начала летнего оздоровительного сезона. Уже в первой декаде июня во все 19 детских оздоровительных лагерей, расположенных в самых живописных уголках Зарафшанского хребта и отрогах Гиссара, где в эти дни завершаются подготовительные работы, придут колонны автобусов с детьми из Карши и Мубарека, Гузара и Миришкора, других районов и городов Кашкадарьинской области.

**ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЕ ЛАГЕРЯ ГОТОВЫ К СЕЗОНУ**

— Благоустройство детских оздоровительных лагерей согласно решению хокима области и президиума кенгаша областного объединения профсоюзов, в котором четко определены задачи организации по подготовке мест отдыха, ведется с февраля, — говорит ведущий специалист областного объединения профсоюзов Исмаил Очиллов. — На их ремонт и реконструкцию было направлено более одного миллиарда сумов.

За счет солидных капиталовложений совершенно новый облик обрели лагерь «Лочин» Шуртанского газохимического комплекса, «Шуртан калдиргочи» унитарного предприятия «Шуртаннефтегаз», «Еш алангачи» Мубарековского нефтеперерабатывающего завода и другие.

Действительно, условиям, которые созданы здесь юным гражданам, можно только позавидовать. Для детворы подготовлены тренажерные залы, плавательные бассейны, игровые площадки, жилые помещения, столовые.

Во время летних каникул здесь отдохнут и направят свое здоровье около трехсот воспитанников домов «Мехрибонлик», члены юношеских сборных команд региона по различным видам спорта, а также 25 тысяч школьников Кашкадарьи.

Важно отметить, что в Кашкадарье с нынешнего года взят курс на самокупаемость оздоровительных лагерей, то есть, перевод их в коммерческие учреждения сферы обслуживания со своей инфраструктурой. С этой целью в трех лагерях уже созданы цеха по выпечке хлеба и изготовлению маркарных изделий, в которых заняты 20 человек. Суммарная мощность мини-цехов — не менее двух с половиной тысяч буханок хлеба в день, в объеме, полностью удовлетворяющем спрос лагерей, и даже больше. К примеру, пекарня оздоровительного лагеря имени Беруни, что в Шахрисабзском районе, часть своей продукции уже сейчас поставляет на внутренний рынок. Прибыль от предпринимательской деятельности дает новый импульс его развитию. За счет этого построены новые корпуса, улучшены условия проживания. И не случайно, что этот лагерь уже в нынешнем году готов принять не менее трех тысяч детей, а в межсезонье — столько же их родителей.

В региональной программе развития детских оздоровительных учреждений предусмотрено, что к 2014 году в регионе будет создано еще 25 лагерей, которые могут принять не менее сорока тысяч детей. Сегодня многие ведомства и организации развернули строительные работы, чтобы к будущему сезону иметь собственные лагеря для оздоровления и отдыха детей.

**Аъзам АЛИКУЛОВ,**  
наш соб. корр.

**ALOQABANK**

**СОЗДАНИЕ благоприятной среды для развития малого бизнеса и частного предпринимательства, более устойчивого и гибко приспосабливающегося к изменениям конъюнктуры рынка, является одним из основных направлений реформирования экономики страны. Большую роль в этом важном процессе играют коммерческие банки республики, которые осуществляют финансирование малых и крупных проектов, направленных на производство импортзамещающих и экспорториентированных товаров и оказание услуг. Весомый вклад в это дело вносит и открытый акционерно-коммерческий «Алокабанк».**

**Сфера финансов**

Сегодня он принимает активное участие в коренных экономических преобразованиях, происходящих в нашей стране, стимулировании научных достижений и активно содействует инновационной деятельности, оказывая постоянную поддержку и финансирование инновационных проектов.

Постановление Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова «О дополнительных мерах по стимулированию внедрения инновационных проектов и технологий в производство» от 15 июля 2008 года стало важным импульсом развития в нашей стране инновационных процессов. Оно позволило создать действенные механизмы по стимулированию развития и внедрения в процессы модернизации, технического и технологического обновления производства научно-прикладных исследований и инновационных разработок, обеспечило более тесную связь науки и производства. Содействуя данному процессу и Республиканская ярмарка инновационных идей, технологий и проектов, которая по инициативе главы государства ежегодно проводится в нашей стране.

На очередной IV Республиканской ярмарке, прошедшей с 13 по 15 апреля 2011 года в Национальном выставочном комплексе столицы «Узэкспоцентр», «Алокабанк» был отмечен Комитетом по координации развития науки и технологий при Кабинете Министров Республики Узбекистан призом за активное участие в ярмарке.

Учитывая актуальность поставленной задачей по развитию инноваций, а также в связи с Годом малого бизнеса и частного предпринимательства, «Алокабанк» в начале апреля текущего года объявил о проведении двух конкурсов. Один из них — «Самый лучший инновационный проект» — среди представителей малого бизнеса, второй — «Лучший инновационный студенческий проект» — для студентов высших учебных заведений и учащихся колледжей.

мательства, «Алокабанк» в начале апреля текущего года объявил о проведении двух конкурсов. Один из них — «Самый лучший инновационный проект» — среди представителей малого бизнеса, второй — «Лучший инновационный студенческий проект» — для студентов высших учебных заведений и учащихся колледжей.

**«АЛОКАБАНК»:**

**ПРОГНОЗ ПО ВСЕМ РЕЙТИНГАМ — «СТАБИЛЬНЫЙ»**

Свыше тысячи студентов и предпринимателей, посетивших прошедшую ярмарку, ознакомились с имеющимися на стенде «Алокабанка» буклетами и получили всю необходимую информацию по участию в конкурсах. А более десяти студентов уже представили свои проекты, которые вызвали интерес у специалистов банка.

По итогам государственного визита Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова в Китайскую Народную Республику 19 — 20 апреля Китайский Эксимбанк и Государственный банк Китая открыли новые кредитные линии четырьмя банками Узбекистана на общую сумму 1,5 миллиарда долларов США. Среди банков, которым были открыты кредитные линии для реализации совместных инвестиционных проектов, есть и «Алокабанк».

В апреле 2011 года международное рейтинговое агентство «Moody's» вновь подтвердило рейтинг «Алокабанка» B1/NP/E+; прогноз — «стабильный».

Также подтверждены долгосрочный рейтинг депозитов банка в национальной и иностранной валюте B1 и B2 и краткосрочный рейтинг депозитов в национальной и иностранной валюте на уровне Not Prime. Прогноз по всем рейтингам — «стабильный».

Рейтинги «Алокабанка» поддерживают устойчивое и надежное качество его кредитного портфеля без просроченных или реструктурированных кредитов по состоянию на конец 2010 года.

Агентство «Moody's» считает положительным и то, что акционеры банка продолжают постоянную поддержку собственного капитала банка. В течение 2010 года вложение в него составило 19 миллиардов сумов, что увеличило на 40 процентов акционерный капитал банка.

По итогам ежегодной национальной выставки банковских технологий, оборудования и услуг «BankEXPO-2011», проходившей с 27 по 28 апреля 2011 года в Центральном выставочном зале Академии художеств Узбекистана, «Алокабанк» стал победителем в номинации «Самый лучший дизайн стенда». В ходе выставки банк представил новые виды вкладов «Шанс» и «Мои 20 лет», а также информацию по объявленному в начале апреля текущего года инновационным проектам. Кроме этого, банк выступил спонсором номинации «Miss BankEXPO-2011», победителем которой стала Сабирова Наргиза, работник ЧОАКБ «Asia Alliance bank».

ОАК «Алокабанк» является активным участником инвестиционных программ и продолжает финансирование крупных инве-

стиционных проектов и программ, направленных на привлечение в республику передовых технологий, модернизацию и техническое перевооружение предприятий на основе современного оборудования, выпуск высококачественных товаров народного потребления, расширение экспортного потенциала республики, обслуживание ее внешнеэкономической деятельности. Общая сумма инвестиций, направленных «Алокабанком» на финансирование крупных предприятий, превысила 144,2 миллиарда сумов, что составляет 89 процентов от общего кредитного портфеля. Также банком осуществлены прямые инвестиции в размере 30,3 миллиарда сумов. Все это позволило успешно реанимировать многие убы-

ООО «ASL-NAFIS» было оборудовано новейшим высокотехнологичным оборудованием. Его мощности позволяют выпускать более двенадцати миллионов штук фарфоровых изделий в год. С запуском нового производства будет создано около 300 новых рабочих мест. Для реализации этого проекта банком было инвестировано свыше 8,5 миллиарда сумов.

В скором времени в эксплуатацию будет сдан современный объект для хранения плодово-овощной продукции, построенный на территории недостроенного завода по ремонту троллейбусов в Сергелийском районе столицы. С целью оснащения данного объекта современными технологиями и оборудованием с участием «Алокабанка» образовано

точные производства. Так, к примеру, в Ферганской области на базе ОАО «Ферганский завод искусственной кожи» в целях сохранения профиля было создано ООО «САБО Пойафзал», которое занимается производством современной качественной обуви. Новое предприятие было оборудовано высокотехнологичным оборудованием. А благодаря его открытию создано более 100 новых рабочих мест. На сегодняшний день здесь производится свыше 40 видов обуви для детей и взрослых. Готовая продукция пользуется большим спросом среди населения республики. На первое апреля текущего года предприятием было выпущено товаров на 220,3 миллиона сумов. В реализацию проекта «Алокабанк» инвестировал свыше 1,5 миллиарда сумов.

В Самаркандской области на базе ОАО «НАФИС» было создано ООО «ASL-NAFIS», которое занимается производством современной продукции из фарфора. 21 июня 2010 года между ОАК «Алокабанк» и компанией Societe CERINNOV Ceramic Innovation (Франция) было подписано соглашение, по которому

ООО «Ташагроинвест». В данный проект банком инвестировано 12,7 миллиарда сумов.

Ведется работа и по созданию удобств для клиентов банка. На днях в Наманганской области состоялось торжественное открытие нового здания филиала банка. Удобно расположенное в центральной части города, здание издавна привлекает внимание изысканному архитектурному обликом. Просторные помещения с оптимальной организацией внутреннего пространства и самым современным техническим оснащением показывают, сколь удобен новый офис для обслуживания как юридических, так и физических лиц.

ОАК «Алокабанк» и в дальнейшем будет продолжать работу по финансовому оздоровлению и восстановлению предприятий, их техническому и технологическому перевооружению, организации и выпуску конкурентоспособной продукции, активизации инвестиционной деятельности и повышению эффективности инвестиций.

**Жамшид РАУПОВ.**

Среды этой рекламы могла бы быть и Ваша! **Реклама** в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса! Мы идём с вами по адресу: Ташкент, ул. Матруковская, 32. Тел: 232-11-15, 234-99-73. E-mail: reklama@ns.uz

**Внимание организаций и предприятий!**

**Таможенное управление по Хорезмской области**

*объявляет открытые конкурсные торги на выполнение строительного контракта по объекту*

**«Благоустройство территории Таможенного управления по Хорезмской области»**

**Стартовая стоимость заказчика:**  
— 90 043,993 тыс. сум. без НДС;  
— 108 052,791 тыс. сум. с НДС.

**Срок завершения строительства** — 50 календарных дней.

**Заказчик** — Таможенное управление по Хорезмской области, расположенное по адресу: г. Ургенч, ул. Ж. Мангуберди, 95. Реализация проекта осуществляется за счет средств государственного бюджета.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим требованиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.

При участии в конкурсных торгах отечественных и зарубежных строительных организаций в оценке конкурсных предложений предусматриваются следующие ценовые преференции для отечественных подрядчиков: при проведении оценки конкурсных предложений участников конкурсные предложения с импортной поставкой работ (услуг), по которым импортеры в соответствии с законодательством освобождаются от налога на добавленную стоимость, досчитываются на сумму указанного налога.

Если деятельность, связанная с выполнением работ (услуг), подлежит лицензированию, то к участию в конкурсных торгах допускаются претенденты, обладающие соответствующей лицензией, выданной в установленном порядке, или имеющие гарантийное письмо субподрядчика, обладающего лицензией на выполнение вышеуказанных работ (услуг).

Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — в Консалтинговый центр по конкурсному торгам и ценообразованию в строительстве Хорезмской области, расположенный по адресу:

**г. Ургенч, ул. П. Махмуда, 10.  
Телефон (8-362) 226-92-25.**

**Стоимость одного комплекта документов — 70 000 сумов.**

**Оферты принимаются организатором торгов по вышеуказанному адресу.**

**Последний срок представления оферт организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферт.**

Вскрытие оферт состоится не менее чем через 30 дней после опубликования объявления по адресу: **г. Ургенч, ул. П. Махмуда, 10.  
Телефон (8-362) 226-92-25.**

**Qishloq Qurilish Bank**

В целях поддержки развития деятельности субъектов малого бизнеса и частного предпринимательства, а также создания новых рабочих мест в рамках мероприятий по оказанию финансовой помощи на льготных условиях ОАКБ «Кишлок қурилиш банк» объявляет конкурс по следующим номинациям:

**«Самый лучший инновационный проект»**  
**«Самый лучший проект в производственной отрасли»**  
**«Самый лучший проект в сфере сервиса»**  
**«Самый лучший молодой предприниматель»**  
**«Самая лучшая женщина-предприниматель»**  
**«Самый лучший инвестиционный проект»**

**Условия конкурса**

**Участники конкурса** Субъекты малого бизнеса и предпринимательства, прошедшие государственную регистрацию в установленном порядке на момент публикации объявления на участие в конкурсе

**Предоставление бизнес-плана** Во все региональные и районные филиалы ОАКБ «Кишлок қурилиш банк»

**Срок подачи документов** до 1 июля 2011 года

**Срок объявления победителей конкурса** В канун празднования Дня независимости

**Призы победителям конкурса** Победители конкурса награждаются специальным дипломом, дорогими подарками, а также предоставлением права пользования льготными кредитами банка

**Телефоны для справок**

Региональные филиалы	Номера телефонов	Региональные филиалы	Номера телефонов
Каракалпакский филиал	(361) 223-72-19, 770-61-66	Самаркандский филиал	(366) 221-57-55, 210-02-56
Андижанский филиал	(374) 225-80-49, 298-04-55	Сурхандарьинский филиал	(376) 227-51-67, 770-83-65
Бухарский филиал	(365) 223-58-86, 770-00-80	Сырдарьинский филиал	(367) 225-22-70, 221-00-60
Джизакский филиал	(372) 223-55-08, 771-63-33	Ташкентский обл. филиал	(371) 252-27-20, 150-79-10
Кашкадарьинский филиал	(375) 223-18-85, 223-10-73	Ташкентский филиал	(371) 236-70-60, 150-77-02
Навоийский филиал	(436) 224-98-01, 770-27-95	Ферганский филиал	(373) 222-56-64, 222-82-01
Наманганский филиал	(369) 223-04-35, 223-04-33	Хорезмский филиал	(362) 227-27-90, 770-43-80

Для дополнительной информации: 100060, г. Ташкент, ул. Шахрисабз, 36.  
Телефоны: (+99871) 150-76-57, 150-76-45.  
Телефоны информационного центра: (+99871) 150-39-93, 150-93-39.  
www.qishloqqurilishbank.uz

Услуги лицензированы.

**«Кишлок қурилиш банк» — на службе вашего благополучия!**

**ACCENT**

Гарантия — 2 года или 50 000 км

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

**HYUNDAI** Official Partner

www.hyundai.com.uz  
Tel. (8-371) 250-11-11

## К 20-летию независимости

## ОБРАЗ СОВРЕМЕННОСТИ НА ФОТОГРАФИЯХ

АКАДЕМИЕЙ художеств Узбекистана и Ташкентским домом фотографии при поддержке Творческого объединения художников Узбекистана проводится второй республиканский фотоконкурс «Сиз билан фахрланман!» (Я вами горжусь!), посвященный 20-летию независимости нашей страны.

Впервые он был организован в прошлом году в рамках Государственной программы «Год гармонично развитого поколения». По итогам соревнования прошла выставка в Ташкентском доме фотографии. Она была призвана показать героев, кумиров современной молодежи — известных личностей и обычных людей разных профессий, достойных стать примером для подрастающего поколения.

Победитель конкурса Павел Ким представил групповой портрет 15 сильных и ярких фигур в мире искусства и культуры Узбекистана. В итоговой выставке «Я вами горжусь!» за рамками конкурса приняли участие фотографии старшего поколения, чьи имена известны в республике и за ее пределами.

Благодаря интересу, который вызвали конкурс и выставка, было решено

сделать их традиционными. В 2011 году «Я вами горжусь!» проводится среди профессиональных фотографов и фотолюбителей всех возрастов. Одно из четырех призовых мест в номинации «Лучшая работа молодого фотографа» будет присуждаться творческим людям до 30 лет.

— Ожидаем от конкурсантов оригинальных работ. Хотелось бы, чтобы это были не статичные и надуманные снимки, а художественные фотографии, рассказывающие о герое, его мире, отношении автора к этому человеку. Надеюсь, что, как и в прошлом году, мы увидим

много интересных портретов неординарных людей. Это могут быть известные люди. Словом, лучшие представители нашего народа, которыми гордятся и на которых стремятся походить не только молодое, но и среднее, и старшее поколение, — отметила искусствовед Ташкентского дома фотографии Мафтуна Юнусбоева.

Уже сегодня поступают интересные работы. Их оценивает компетентное жюри в составе фотохудожников, искусствоведов и журналистов. Выставка победителей конкурса состоится в Ташкентском доме фотографии накануне Дня независимости.

Гульбахор АЗИМОВА,  
наш корр.

Внимание руководителей компаний и фирм!

### Продление сроков представления тендерных предложений на закупку мелиоративной техники, машин и других средств механизации, приобретаемых Государственной лизинговой компанией «Узмелиомашлизинг».

В соответствии с решением тендерной комиссии по отбору поставщиков мелиоративной техники, машин и других средств механизации, приобретаемых Государственной лизинговой компанией «Узмелиомашлизинг» от 16.05.2011 г., сроки представления тендерных предложений по нижеуказанным тендерным торгам продлены до 15.00 ташкентского времени 2 июня 2011 года.

Тендер № UTC-11/46	«Гидравлический экскаватор на гусеничном ходу с радиусом копания не менее 11,5 м»
Тендер № UTC-11/47	«Автомобильный тягач с полуприцепом в комплекте»
Тендер № UTC-11/48	«Каналопроемочная машина на базе автомобиля»
Тендер № UTC-11/50	«Мобильное здание (вагон-домик)»
Тендер № UTC-11/52	«Буровая установка»

Все остальные условия тендера остаются без изменений.

За дополнительной информацией обращаться в агентство «Узбектендерконсалтинг» ежедневно с 9.00 до 18.00 (кроме субботы и воскресенья) до окончания срока приема тендерных предложений по адресу: Республика Узбекистан, г. Ташкент, проспект Мустакиллик, 107. Тел./факс: (998 71) 238-53-42, 268-25-96. E-mail: info@uztender.uz

## ASIA TRANS GAS

### Совместное предприятие в форме общества с ограниченной ответственностью «Asia Trans Gas»

объявляет конкурсный отбор на услуги по формированию, разработке и внедрению документации по интегрированной системе управления, основанной на международных стандартах ISO 9001:2008, OHSAS 18001 и ISO 14001

СП ООО «Asia Trans Gas» намерено привлечь консалтинговую компанию, которая предоставит услуги по формированию, разработке и внедрению документации интегрированной системы управления, основанной на международных стандартах ISO 9001:2008, OHSAS 18001 и ISO 14001.

#### Краткая информация

- Общее количество персонала — около 400 человек.
- Срок оказания услуг — в течение 10 рабочих дней с даты подписания соответствующего контракта.
- Период, в пределах которого должно быть завершено формирование, разработка и внедрение документации по интегрированной системе управления — 48 недель с даты подписания соответствующего контракта (20 недель для формирования, разработки всей документации по ТБООС). Техническая и коммерческая части предложений должны быть представлены в отдельных конвертах.

#### Техническая часть должна содержать следующую информацию:

- возраст консалтинговой компании;
- копию свидетельства о государственной регистрации организации (губонома), а также лицензии и разрешения, полученные компанией от уполномоченных органов Республики Узбекистан (если применимо);
- количество подготовленных консалтинговой компанией предприятий, успешно прошедших международно-признанную сертификацию (запросить копии контрактов либо рекомендательных писем);
- опыт работы в нефтегазовой отрасли (наличие опыта в принципе и количество предприятий нефтегазовой отрасли, подготовленных консультантом, с представлением копий контрактов либо рекомендательных писем);
- опыт консультирования по заявленному стандарту и опыт работы с организациями аналогичного профиля или специфики;
- регистрация компании в реестре агентства «Узстандарт» (страница «Системы управления качеством» сайта <http://www.standart.uz>);
- подтверждение высокой квалификации предлагаемых консультантов, подготовленных на курсах IRCA «Международном реестре сертифицированных аудиторов» (наличие соответствующих сертификатов) и количество таких консультантов в штате;
- компетентность предлагаемого консультанта для предприятия или руководителя проекта (необходимо предоставление резюме);
- количество штатных консультантов;
- наличие кадрового резерва, обеспечение взаимозаменяемости консультанта по проекту;
- предлагаемый спектр услуг;
- гарантируемый срок реализации услуг;
- максимальное количество проектов, которые компания может реализовать одновременно и количество реализуемых проектов на сегодняшний день;
- возможность консультаций на английском языке и других языках (указать какие именно);
- развита ли консалтинговая компания, принимаются ли меры по постоянному повышению компетентности специалистов/консультантов компании;
- репутация консалтинговой компании (рекомендации органами сертификации/предприятиями нефтегазовой отрасли, профессиональными организациями);
- данная система интегрированного управления ОТОСБ включает в себя период строительства и эксплуатации, головной офис в Ташкенте, Бухарское ОУМГ, все станции и объекты;
- имеется ли опыт в консультационных услугах по ТБ и ООС для международных компаний внутри Узбекистана или предоставлялись ли когда-либо консультационные услуги по ТБ и ООС зарубежной компании.

#### Дополнительные требования

Компания, которой будет присужден контракт, несет полную ответственность за получение СП ООО «Asia Trans Gas» положительного заключения сертификационного органа по интегрированной системе управления, основанной на международных стандартах ISO 9001:2008, OHSAS 18001 и ISO 14001 как внутри Республики Узбекистан, так и за ее пределами.

#### Коммерческая часть должна содержать следующее:

- общую стоимость услуг, включая все дополнительные расходы; расходы на проезд и проживание аудиторов и экспертов;
- валюту платежа.

Предложения будут приниматься до 12.00 23 мая 2011 года.

Предложение должно быть представлено в запечатанном конверте с сопроводительным письмом отдельно. СП ООО «Asia Trans Gas», 100027, г. Ташкент, Мирабадский р-н, ул. Афросиаб, 12. Телефон для справок (+99871) 150-76-01. Факс (+99871) 150-76-10. E-mail: asiatransgas@mail.ru

### ОБЪЯВЛЯЮТСЯ ПОВТОРНЫЕ ТЕНДЕРНЫЕ ТОРГИ

на закупку оборудования и техники для оснащения материально-технической базы НЦП «Геология драгоценных металлов и урана» государственного предприятия «Навоийский ГМК»

Отечественным предприятиям-производителям предоставляются ценовые преференции в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

В тендерных торгах могут принять участие как иностранные фирмы и организации, так и отечественные производители (поставщики), в том числе субъекты малого бизнеса, выполнившие предьявляемые условия для участия в торгах, имеющие опыт поставки соответствующих объемов закупаемой на тендерной основе продукции, а также являющиеся производителями предлагаемой продукции и/или их авторизованными поставщиками (дилерами, дистрибьюторами и т.д.)

1. Наименование и адрес рабочего органа межведомственной тендерной комиссии: агентство «Узбектендерконсалтинг» МВЭСИТ Республики Узбекистан, Республика Узбекистан, 100077, г. Ташкент, проспект Мустакиллик, 107. Тел./факс: (998 71) 238-53-42, 268-25-96. E-mail: info@uztender.uz
2. Предмет тендера.
 

Тендер № UTC-11/57	«Буровые станки и установки»	Тендер № UTC-11/64	«Электровозы»
Тендер № UTC-11/58	«Буровая установка Борт-Лангир»	Тендер № UTC-11/65	«Геофизическое оборудование»
Тендер № UTC-11/59	«Комплект буровых инструментов»	Тендер № UTC-11/66	«Дорожно-строительная техника»
Тендер № UTC-11/60	«Вспомогательное оборудование»	Тендер № UTC-11/67	«Автомобильные средства»
Тендер № UTC-11/61	«Компрессорное оборудование»	Тендер № UTC-11/68	«Программное обеспечение для обработки геологической информации»
Тендер № UTC-11/62	«Горнопроходческое оборудование»		
Тендер № UTC-11/63	«Погрузмашина»		
3. Условия оплаты отражены в информации о тендере и тендерной документации.
4. Условия поставки — СІР ж/д станция «Тинчлик» г. Навои (для иностранных поставщиков), DDP — склад покупателя в г. Навои (для отечественных поставщиков).
5. Сроки поставки отражены в информации о тендере и тендерной документации.
6. До начала тендера тендерной комиссией будет проводиться квалификационный отбор претендентов.
7. Стоимость тендерной документации и величина задатка (гарантия тендерного предложения) указаны в информации о тендере и тендерной документации.
8. Условия оплаты и банковские реквизиты для внесения задатка указаны в информации о тендере и тендерной документации.
9. Последний срок приема тендерных предложений — до 15.00 (ташкентское время) 20 июня 2011 года.
10. За дополнительной информацией по условиям проведения тендерных торгов обращаться в агентство «Узбектендерконсалтинг» по вышеуказанному адресу.

### ПРИГЛАШЕНИЕ К ТОРГАМ

Заем 2564-UZB «Услуги водоснабжения и санитарии. Инвестиционная программа. Транш-1»

Республика Узбекистан получила заем Азиатского банка развития на финансирование расходов по проекту «Услуги водоснабжения и санитарии. Инвестиционная программа. Транш-1». Часть указанного займа будет использована на оплату нижеуказанных контрактов. Торги открыты для всех желающих из стран-членов АБР.

Группа подготовки и управления программой агентства «Узкоммунхизмат» (далее «покупатель») приглашает приемлемых участников представить предложения (на английском или русском языках) на поставку следующих механизмов для ПУ «Сувокова» г. Термеза и Управления по эксплуатации межрегионального Дамходжинского водопровода.

- автоцистерна для перевозки питьевой воды (водовоз) — 1 шт.;
- гидродинамическая машина для промывки канализационных сетей (каналопроемочная машина) — 1 шт.;
- ассенизационная машина — 1 шт.

Срок поставки — не позднее трех месяцев после оплаты авансового платежа.

Участники конкурсных торгов могут получить дополнительную информацию, изучить и получить бесплатно конкурсные документы по адресу:

Группа подготовки и управления программой агентства «Узкоммунхизмат», Ахмад Суванкулов, Республика Узбекистан, 100035, г. Ташкент, ул. Низомий йули, 1, каб. 717. Телефон (998 71) 234-06-08. Факс (998 71) 234-05-59. E-mail: ppmuucsa@gmail.com

Участник торгов должен представить свое предложение по вышеуказанному адресу не позднее 15.00 10 июня 2011 года. Предложения будут открыты немедленно после последнего срока подачи предложений в присутствии желающих представителей-претендентов.

Предложение должно сопровождаться гарантией на тендерное предложение.

Группа подготовки и управления программой агентства «Узкоммунхизмат» не несет ответственности за какие-либо затраты или расходы, понесенные участниками в связи с подготовкой или доставкой предложений.

### INVITATION FOR BIDS

Loan 2564-UZB «Investment Program. Water Supply and Sanitation Services – Tranche 1»

The Republic of Uzbekistan has received financing from the Asian Development Bank (ADB) toward the cost of «Investment Program Water Supply and Sanitation Services Tranche-1». The part of this loan will be used for payments under the contract named below. Bids are open to all bidders from eligible source countries of ADB.

The Program Preparation and Management Unit of «Uzkomunkhizmat» Agency («the Employer») invites eligible bidders to submit the proposals (in English and Russian) to deliver the following machinery for «Suvoikova» of Termez city and Direction on operation of interregional Damkhodja water line.

- |   |       |
|---|-------|
| 1. Drinking water tanker (water carrier)  | 1 pcs |
| 2. Hydrodynamic machine to sewer flushing | 1 pcs |
| 3. Cesspoolage truck                      | 1 pcs |

The deadline for delivery is not later 3 months after advance payment.

The Bidders can obtain additional information, inspect and receive free bidding documents at the address:

Program Preparation and Management Unit of «Uzkomunkhizmat» Agency  
Mr. Akhmad Suvankulov  
Republic of Uzbekistan, 100035, Tashkent city, Niyozbek yuli str., 1, 7th floor, room 717  
phone : (998 71) 234 06 08  
fax : (998 71) 234 05 59  
e-mail: ppmuucsa@gmail.com

The Bidder should submit the proposal to above mentioned address not later 15:00 June 10 2011.

The bids will be opened immediately after the deadline for bid submission in the presence of bidders' representatives.

The proposals should be submitted together with a Bid Security.

The Program Preparation and Management Unit of «Uzkomunkhizmat» Agency does not bear any responsibility for any other expenses or charges that will be incurred by the bidders in connection with the preparation and delivery of their bids.

IGEX  
COUNT ON OUR VALUE  
Официальный эксклюзивный дистрибутор компании Talaris (DeLaRue) в Узбекистане

предлагает  
по перечислению со склада в городе Ташкенте  
БАНКОВСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

счетчики банкнот  
Talaris EV 8626 (Англия),  
Talaris (DeLaRue)  
EV 8650 (Англия),  
Laurel J-700 (Япония)

и детекторы валют  
от ведущих мировых производителей.  
Цены — ниже рыночных.

А также производим ремонт и техническое обслуживание всех видов банковского оборудования.

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН.  
Адрес: Узбекистан, 100015, г. Ташкент, ул. Айбека, 24.  
Телефон (+998-97) 771-38-75.  
Тел./факс: (+998-71) 281-46-38, 281-46-10.

Среди этой рекламы могла бы быть и Ваша!  
Реклама в «Народном слове»  
реальная поддержка Вашего бизнеса!

Мы ждем Вас по адресу: г. Ташкент, ул. Митрофанова, 22. Тел.: 232-11-15, 236-49-25. E-mail: reklama@nslo.uz

Министерство юстиции Республики Узбекистан сообщает сведения о состоянии государственной регистрации нормативно-правовых актов министерств, государственных комитетов и ведомств с 30 апреля по 6 мая 2011 года

(Описание. Начало в № 94)

III. Не подлежат государственной регистрации:

1. Авиационные правила Республики Узбекистан «Службы авиационной информации в гражданской авиации» (АП РУ-174). Утверждены приказом начальника Государственной инспекции Республики Узбекистан по надзору за безопасностью полетов.
2. По согласованию с Министерством юстиции данный документ отнесен к техническим документам.
3. Вышеуказанный документ может быть введен в действие после его утверждения в установленном порядке указанным ведомством.
4. Документ, не подлежащий государственной регистрации в Министерстве юстиции, не должен содержать положений, противоречащих законодательству.

Коллектив издательско-полиграфического творческого дома «O'qituvchi» выражает искренние соболезнования начальнику отдела Галине Борисовне Дудорга в связи с кончиной отца

ПРИЦЕЛЯЕВА Бориса Григорьевича.

## Халқ сўзи Народное слово

### УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиси Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиси Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

### Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.  
Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-527.  
Цена договора. Объем 2 печ. л. Тираж 19 870. Способ печати офсетный. Формат А-2.  
Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической акционерной компании «Шарк»,  
адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 4 5.

Отделы редакции:  
По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01. Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.  
За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.

\* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: www.larodnoeslovo.uz  
E-mail: info@larodnoeslovo.uz

Депутатский редактор Л. КУЧЕРЕНКО  
Депутатский редактор О. СМЫКОВА  
Старший корректор Н. РЫЖКОВА

Газета сверстана Н. СЛАВГОРОДСКИМ.  
Игор по УзА: 06.25 Подписано в 06.45